

## RELATO DE EXPERIÊNCIA

### Implantação do Setor de Permuta do SIBI/PUCPR utilizando o Módulo de Aquisição do Sistema Pergamum

Ana Paula Blaskovski

Bibliotecária, Sistema Integrado de Bibliotecas da PUCPR, Setor de Permuta, bacharel em Biblioteconomia (UFPR)

Rua: Imaculada Conceição 1155 - Prado Velho – cep. 80242-980

Curitiba – PR – Brasil                      ana.b@pucpr.br

Sandra Helena Schiavon

Bibliotecária, Sistema Integrado de Bibliotecas da PUCPR, Biblioteca Setorial do Hospital Universitário Cajuru, bacharel em Biblioteconomia (UFPR), especialista em Didática do Ensino Superior (PUCPR)

Avenida São José 300 - Cristo Rei – cep. 80050-350

Curitiba – PR – Brasil                      s.sandra@pucpr.br

## RESUMO

Relata a implantação do Setor de Permuta do Sistema Integrado de Bibliotecas da Pontifícia Universidade Católica do Paraná (SIBI/PUCPR), utilizando o Módulo de Aquisição do Sistema Pergamum que é um sistema informatizado de gerenciamento de Bibliotecas, desenvolvido pela Divisão de Processamento de Dados da Pontifícia Universidade Católica do Paraná. O artigo apresenta as principais funções de um Setor de Permuta sua estruturação, suas atividades, procedimentos e rotinas. Ressalta como é importante o serviço de permuta dentro de uma Instituição, porque além de enriquecer o acervo, divulga a produção científica da sua Instituição.

## PALAVRAS-CHAVE

Sistemas de controle de publicações seriadas; Bibliotecas – Serviço de aquisição; Intercâmbio cultural e científico

## ABSTRACT

Reports the implantation of the Integrated Libraries System Exchange Sector of the Pontifícia Universidade Católica do Paraná (SIBI/PUCPR), by using the Acquisition Module of Pergamum System which is a computer system for Libraries management, developed by Pontifícia Universidade Católica do Paraná Data Base Division. The article presents the main functions of an Exchange Sector, its structure, activities, procedures and routines. Highlights how important is an Exchange sector inside an Institution since besides enriching the patrimony, discloses the scientific production of its Institution.

## KEYWORDS

Serials control systems; Acquisitions (libraries); Exchange, literary and scientific

## INTRODUÇÃO

O Setor de Permuta é a seção da biblioteca responsável por promover o intercâmbio de publicações científicas, com o objetivo de enriquecer o acervo e divulgar as publicações editadas pela instituição.

Segundo GUINCHAT e MENO (1994), permuta é o

envio recíproco de documentos de uma unidade de informação à outra. Este procedimento necessita de uma "moeda de troca", como obras em duplicata, coleções de periódicos supérfluas ou documentos produzidos pelos organismos que efetuam a permuta.

As atividades deste setor podem ser vinculadas ao Setor de Seleção e Aquisição ou ao Setor de Periódicos. O objetivo do Setor de Permuta da Biblioteca Central da PUCPR é criar e manter um serviço de intercâmbio com várias entidades de pesquisa, culturais e educacionais do país e do exterior, permutando as

publicações periódicas editadas pela instituição com periódicos científicos de outras entidades. Segundo ANDRADE e VERGUEIRO (1996) basicamente um programa de permuta consiste em um acordo preestabelecido entre duas instituições, com o compromisso mútuo de fornecimento de publicações das próprias entidades, de obras duplicadas ou retiradas do acervo ou de obras recebidas em doação mas sem interesse para incorporação do acervo. Os títulos editados pela PUCPR são: Arquivos de Medicina (encerrada); Estudos de Biologia; Fisioterapia em Movimento; Locus (encerrada); Psicologia Argumento; Revista Acadêmica; Revista de Clínica e Pesquisa Odontológica; Revista de Estudos da Comunicação; Revista de Filosofia; Revista Diálogo Educacional; Revista do Círculo de Estudos Bandeirantes; Revista Educação em Movimento (encerrada) e Verba Iuris (encerrada).

O Intercâmbio é um instrumento que possibilita a biblioteca enriquecer seu acervo. O controle de permuta das publicações periódicas da PUCPR era feito pelos departamentos que editam os periódicos. Sendo assim, a biblioteca não possuía nenhum controle do material recebido em troca dessas publicações. Nem todas as instituições que recebiam o material enviavam outra publicação em troca e nem todas as publicações recebidas eram destinadas à biblioteca. Segundo DIAS e PIRES (2003), a administração das atividades de permuta começa pela própria seleção dos parceiros, passando pela manutenção de arquivos que contenham todas as informações relevantes sobre as transações realizadas com as instituições conveniadas. Detectou-se então a necessidade de estabelecer um sistema de permuta dentro da biblioteca, facilitando o controle de envio e recebimento do material. Ao lado das revistas assinadas, o acervo derivado da permuta é fundamental para a diversificação de títulos e enriquecimento do acervo das bibliotecas do SIBI/PUCPR. O Setor de Permuta tem como metas controlar todas as publicações periódicas editadas pela universidade, enriquecer o acervo de periódicos do SIBI/PUCPR, atualizar as coleções já existentes e divulgar a produção científica da PUCPR.

## METODOLOGIA

As atividades do setor de permuta tiveram início através de um contato direto com os editores dos periódicos publicados pela PUCPR para tomar conhecimento da situação atual do material.

A partir do contato com os editores, foi feito um levantamento de quais instituições já faziam permuta com a PUCPR, com a finalidade de comunicar a reestruturação do Setor de Permuta e atualizar os respectivos cadastros. Informando assim que a partir deste momento o intercâmbio das publicações fica sob a responsabilidade da Biblioteca Central. Neste contato foi solicitado que as instituições informassem a situação das coleções enviadas pela PUCPR, a fim de detectar falhas de remessa. Em contrapartida, foram informadas também as falhas das coleções recebidas pelas bibliotecas do SIBI/PUCPR. A atualização das coleções dependeu da disponibilidade dos fascículos em estoque.

No decorrer da implantação do serviço de permuta, foi feita a divulgação dos títulos editados pela PUCPR, informando quais os periódicos estavam correntes e quais estavam com a publicação encerrada ou em atraso, oferecendo-os para permuta.

Após a análise de todas as coleções enviadas e recebidas, foram feitas sugestões para a adequação do Módulo de Aquisição do Sistema Pergamum às necessidades detectadas pelo Setor de Permuta.

## ROTINAS DO SETOR

- Divulgação de um novo título de periódico:

Seleção das Instituições que possuem os cursos relativos a área do conhecimento que o periódico abrange e envia um fascículo para avaliação juntamente com a carta de divulgação do título.

- Pedido de permuta para outras instituições:  
Através de e-mail ou carta, solicita-se a permuta de títulos interessantes para o acervo do SIBI/PUCPR e envia-se a lista de periódicos editados pela PUCPR para possível permuta.
- Solicitação de fascículos atrasados:  
Emissão de relatórios para verificar a situação das coleções recebidas por permuta e solicitar via e-mail ou carta os fascículos atrasados.
- Recebimento do material:  
O material chega junto com a correspondência da Biblioteca Central no Setor de Seleção e Aquisição, onde é separado e enviado ao Setor de Permuta.
- Agradecimento do material recebido:  
Todo material recebido por permuta, é agradecido via carta ou e-mail. Após feito o agradecimento, o material é enviado ao Setor de Periódicos e Multimeios e às demais bibliotecas do SIBI/PUCPR para registro e preparo físico.
- Envio dos títulos editados pela PUCPR:  
O material solicitado é envelopado com a carta de envio, etiquetado e encaminhado ao Setor de Apoio da PUCPR para remessa às instituições que fazem permuta com a PUCPR.

## PROCESSO TÉCNICO

Serão descritos a seguir os procedimentos para cadastrar um título permutado no Módulo de Aquisição do Sistema Pergamum.

### Cadastrando um título permutado

Todos os títulos permutados devem estar cadastrados no sistema, antes de registrar a permuta. Os passos do cadastro da permuta são:

- entrar no "Módulo de Aquisição" do Sistema Pergamum;

- cadastrar a Instituição com a qual será feita a permuta na tela “fornecedor/editora”;
- entrar na tela “periódicos/assinaturas” e selecionar o título que a PUCPR edita, com o qual será feita a permuta;
- selecionar a pasta “Permutas”;
- pesquisar a instituição que solicitou a permuta, clicar “inserir”;
- selecionar a instituição dando duplo clique e clicar “títulos permutados”;
- pesquisar o título permutado e clicar “inserir”, se o título ainda não fizer parte do SIBI/PUCPR, deverá ser aberto acervo.

**Coleção de periódicos**

Acervo 113387 Estudos de biologia = Biology studies

Situação Normal ISSN 0102-2067 Periodicidade q - Trimestral (de 3 em 3 mes) Bibliotecas Todas

Adicionar a coleção Assinaturas Previsão **Permutas** Duplicatas

Instituições Emissão

Instituição 26653 Centro Universitário de Brasília - Biblioteca

Situação 0 - Normal

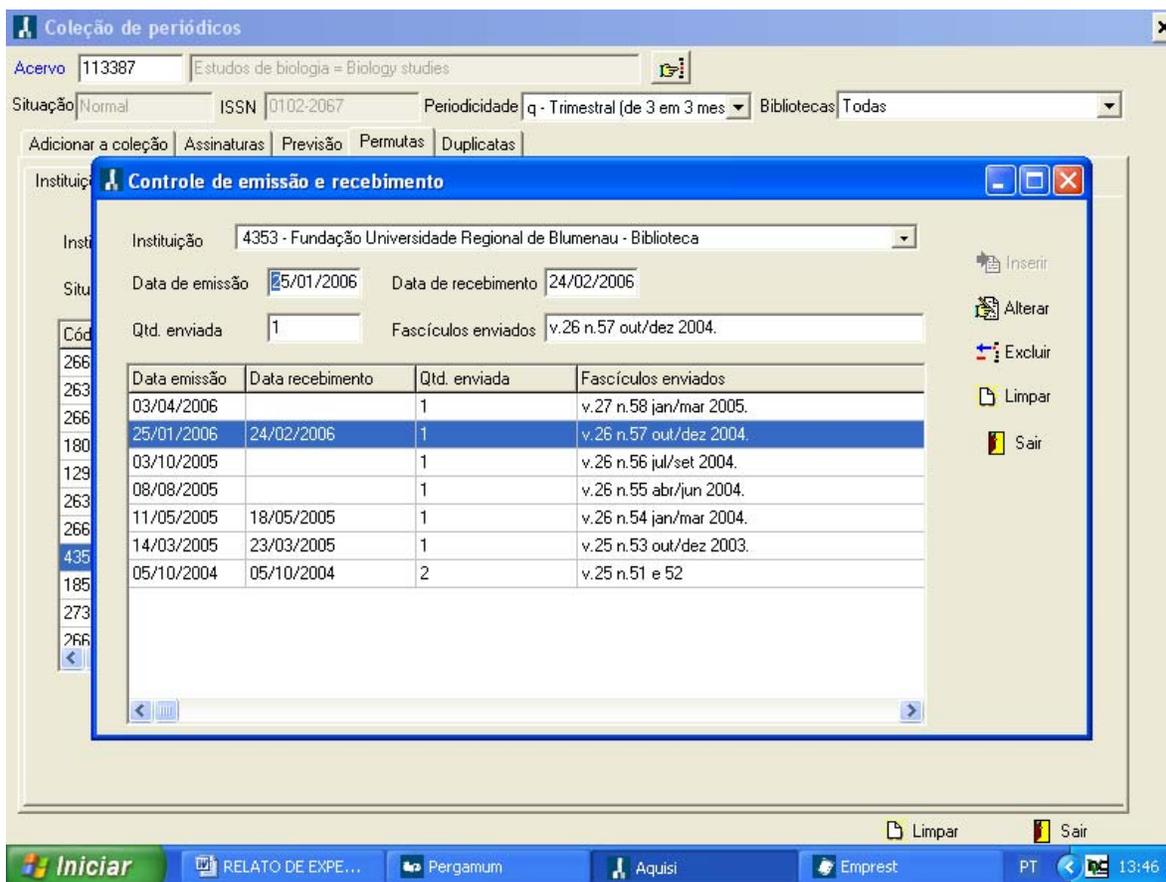
| Código | Descrição  | Situação   | Possui tit. permutad |
|--------|--|------------|----------------------|
| 17938  | Academia Brasileira de Ciências  | 0 - Normal | Sim                  |
| 26694  | Asociacion Latinoamericano de Botanica - Herbario Nacional Colomb      | 0 - Normal | Sim                  |
| 488    | Biblioteca Nacional - Depósito Legal                                   | 0 - Normal | Não                  |
| 3708   | Biblioteca Pública do Paraná - Depósito legal - Paraná                 | 0 - Normal | Não                  |
| 26626  | Centro Regional Universitário de Espírito Santo do Pinhal - Biblioteca | 0 - Normal | Sim                  |
| 26212  | Centro Universitário Claretiano - Biblioteca Ceucar                    | 0 - Normal | Sim                  |
| 26653  | Centro Universitário de Brasília - Biblioteca                          | 0 - Normal | Sim                  |
| 26424  | Centro Universitário de Lavras - Biblioteca                            | 0 - Normal | Sim                  |
| 26642  | Centro Universitário de Patos de Minas - Biblioteca                    | 0 - Normal | Sim                  |
| 26394  | Centro Universitário Diocesano do Sudoeste do Paraná - Biblioteca U    | 0 - Normal | Não                  |
| 26290  | Centro Universitário do Leste de Minas Gerais - Biblioteca Central     | 0 - Normal | Sim                  |

Limpar Sair

Iniciar RELATO DE EXPE... Pergamum Aquisi Emprest PT 13:45

## Enviando um fascículo

- Entrar no “Módulo de Aquisição” do Sistema Pergamum;
- entrar na tela “periódicos/assinaturas” e selecionar o título permutado;
- selecionar a pasta “Permutas”;
- selecionar a pasta “emissão”;
- preencher a data de envio e na opção “obs.” informar os fascículos enviados;
- selecionar a opção “todos” ou clicar na instituição que irá receber o material, clicar inserir.



The screenshot shows the 'Controle de emissão e recebimento' window in the Pergamum system. The window is titled 'Coleção de periódicos' and displays the following information:

Acervo: 113387 Estudos de biologia = Biology studies  
Situação: Normal ISSN: 0102-2067 Periodicidade: q - Trimestral (de 3 em 3 mes) Bibliotecas: Todas

Buttons: Adicionar a coleção, Assinaturas, Previsão, Permutas, Duplicatas

Instituição: 4353 - Fundação Universidade Regional de Blumenau - Biblioteca

Data de emissão: 25/01/2006 Data de recebimento: 24/02/2006

Qt. enviada: 1 Fascículos enviados: v.26 n.57 out/dez 2004.

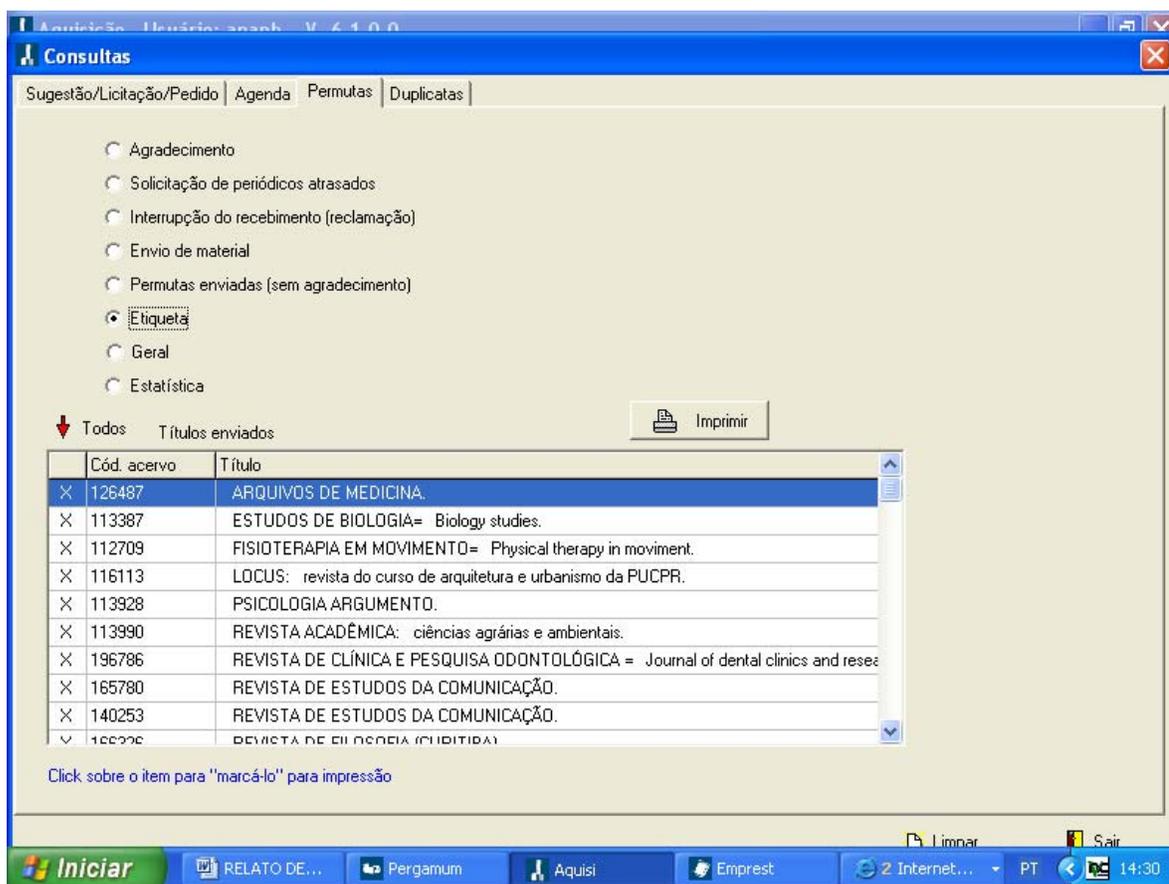
| Data emissão | Data recebimento | Qt. enviada | Fascículos enviados     |
|--------------|------------------|-------------|-------------------------|
| 03/04/2006   |                  | 1           | v.27 n.58 jan/mar 2005. |
| 25/01/2006   | 24/02/2006       | 1           | v.26 n.57 out/dez 2004. |
| 03/10/2005   |                  | 1           | v.26 n.56 jul/set 2004. |
| 08/08/2005   |                  | 1           | v.26 n.55 abr/jun 2004. |
| 11/05/2005   | 18/05/2005       | 1           | v.26 n.54 jan/mar 2004. |
| 14/03/2005   | 23/03/2005       | 1           | v.25 n.53 out/dez 2003. |
| 05/10/2004   | 05/10/2004       | 2           | v.25 n.51 e 52          |

Buttons: Inserir, Alterar, Excluir, Limpar, Sair

Taskbar: Iniciar, RELATO DE EXPE..., Pergamum, Aquisi, Emprest, PT, 13:46

## Gerando etiquetas para envio do material

- Entrar no “Módulo de Aquisição” do Sistema Pergamum;
- entrar na tela “consultas” e selecionar a pasta “permutas”, clicar em “etiquetas” e selecionar os títulos desejados, clicar “imprimir”.



As etiquetas são geradas a partir dos dados cadastrados na pasta Fornecedor/Editora. É importante que esses dados estejam sempre atualizados, para que não haja problemas com o envio do material.

## Confirmando o recebimento

- Entrar no “Módulo de Aquisição” do Sistema Pergamum;
- entrar na tela “periódicos/assinaturas” e selecionar o título permutado;
- selecionar a pasta “Permutas” e dar duplo clique na instituição desejada;
- clicar no botão “emissão” , selecionar o fascículo e preencher a data do recebimento;
- clicar “inserir”.

## Estatísticas

O acompanhamento das atividades do Setor de Permuta é feito através de relatórios e estatísticas do Módulo de Aquisição do Sistema Pergamum. Podem ser gerados relatórios por instituição, título enviado ou recebido, números atrasados, além de gerar cartas de reclamação destes fascículos. A estatística pode ser gerada por ano, trazendo o número de fascículos enviados e recebidos em cada mês.

## RESULTADOS OBTIDOS

Com a implementação do serviço de permuta, chegou-se aos seguintes resultados:

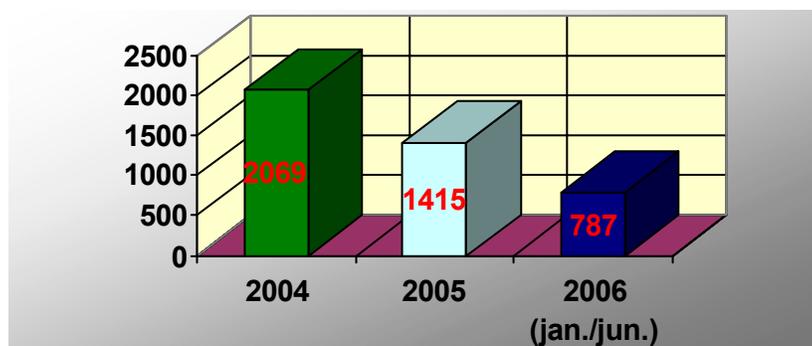
- 13 títulos enviados pela PUCPR (8 periódicos correntes, 4 com publicação encerrada, enviados apenas para completar coleções já existentes nas bibliotecas das instituições e 1 título que tem a permuta feita exclusivamente pelo editor);
- 724 títulos recebidos das instituições que fazem permuta com a PUCPR;
- 6055 fascículos enviados às instituições;
- 4569 fascículos recebidos pela PUCPR;

A distribuição dos títulos permutados por periódico enviado ficou da seguinte forma:

| Periódico editado pela PUCPR   | Títulos recebidos |
|--|-------------------|
| Arquivos de Medicina (encerrada)                                       | 02                |
| Estudos de biologia  | 163               |
| Fisioterapia em Movimento  | 46                |
| Lócus (encerrada)  | 03                |
| Psicologia Argumento   | 99                |
| Revista Acadêmica  | 47                |
| Revista de Clínica e Pesquisa Odontológica                             | 39                |
| Revista de Estudos da Comunicação                                      | 66                |
| Revista de Filosofia   | 84                |
| Revista Diálogo Educacional  | 123               |
| Revista do Círculo de Estudos Bandeirantes (permuta feita pelo editor) | 08                |
| Revista Educação em Movimento (encerrada)                              | 42                |
| Verba Iuris (encerrada)  | 02                |
| Total  | 724               |

A evolução do setor pode ser visualizada através do número de fascículos recebidos durante o período 2004-2006.

### Fascículos Recebidos entre 2004-2006



Verificou-se uma diminuição significativa no recebimento de fascículos entre os anos de 2004 e 2005. Isto ocorreu porque no ano de 2004 foram feitas as atualizações das coleções, onde foram recebidos os fascículos que estavam com a remessa atrasada. A expectativa é que em 2006 sejam recebidos pelo menos 1500 (um mil e quinhentos) fascículos, para que se mantenha a média do ano de 2005.

### CONSIDERAÇÕES FINAIS

Com a implantação do Setor de Permuta dentro da Biblioteca Central da PUCPR, detectou-se um aumento significativo no número de títulos de periódicos recebidos através de permuta, enriquecendo o acervo das bibliotecas que integram o SIBI/PUCPR. O bom relacionamento criado entre a Biblioteca Central e os editores dos periódicos facilitou o trabalho de divulgação do intercâmbio de publicações, aumentando assim o alcance nacional e internacional da produção científica da Universidade.

Neste artigo é importante destacar que o serviço de permuta merece atenção especial. É necessário e de suma importância dentro de qualquer biblioteca, pois garante que as coleções de periódicos estejam sempre atualizadas e facilita o crescimento e desenvolvimento do acervo.

## REFERÊNCIAS

ANDRADE, Diva; VERGUEIRO, Waldomiro. **Aquisição de materiais de informação**. Brasília: Briquet de Lemos/Livros, 1996. 118 p.

DIAS, Maria Matilde Kronka; PIRES, Daniela. **Formação e desenvolvimento de coleções de serviços de informação**. São Carlos: EdUFSCar, 2003. 71 p.

GUINCHAT, Claire; MENO, M.J. **Introdução geral às ciências e técnicas da informação e documentação**. 2. ed. Brasília: IBICT, 1994. 540 p.